

Geregerena Faasia James

James ioli afula gera fia mala 'i lia walefae Jesus lia 'e tatae ka 'ilitoa fala Kristin gi 'i Jerusalem. Talasi Jiu 'i Jerusalem gi gera raunia Stefen ka mae lo, Kristin afula gi gera ka tafi, geraka io ala lifi sui 'i laola molagali. (Lesia ala Acts 7:54—8:4.) James 'e io mola 'i Jerusalem. 'I laola geregerena 'e, James 'e sae sulia 'are afula Kristin gi gera tauda gi. 'Are ba'ela James 'e gerea lia ioli fakwalaimoki gi ikoso gera ilia mola 'uri gera fakwalaimoki lo, wasua ma gera ka taua lou 'are 'e la sulia liola God 'e fatailia fitoonada. Ioli fakwalaimoki gi iko 'ali gera io lou sulia sai 'are na ta'a ala molagali li. Wasua ma gera ka io sulia liotoo God faasia 'i nali.

'Are 'ilitoa 'i laola buka 'e gi li:

Gulagula ala fitoona ala God (1:1-18)

Gulagula fala taunala 'are 'oka gi li (1:19—2:26)

Gulagula ala saenala ioli li (3:1-18)

Gulagula ala malatana 'i laola molagali li (4:1—5:6)

'Are fafu'isi James ilida fala taunali gi (5:7-20)

¹ 'I lau James wale li galona God failia Jesus Christ Aofia. Sae ailafena lau gi famiu ioli God gi sui, lia 'amu io tagalae kwailiu 'i laola molagali.

'Amu ura nasi talasi 'amu dao tonala ilito'ona fala fuli 'are rerona li

² Lau soi 'amiu 'alia walefae ma gelifae lau gi sulia God lo Mama gia sui. Talasi 'amu dao tonala ilito'ona afula mamata kwailiu gi li, 'amu

ka babalafe, ma 'amu ka malata sulia 'are la kae 'oka famiu. ³ 'Amu saiai, talasi 'amu ka dao tonala ilito'ona li, ma 'amu ka fitoo nasi, lia lo 'e taua fitoona 'amiu gi kae nanata rasua. ⁴ 'Amu ura nasi 'urifo fala suinala talasi, 'ali 'i 'amiu ioli ali'afu gera maua gi.

⁵ Wasua ma ala ta ioli amiu iko 'ali too ala liotoo fala urana bolosia ilito'ona li, 'i lia ka sugaa God, ma God kae kwatea fala. Sulia God 'e babalafe rasua fala kwatenala 'are afula gi fala ioli gi sui, ma ikoso balia mola ta ioli 'e sugaa.

⁶ Ala talasi ta ioli ka sugaa God, ka fitoo lo ala God ma ikoso malata ruarua ala 'e silia kwairanaina li. Ma ala ta ioli ka malata ruarua 'urifo, 'e malaa lafolafu ala asi ba oru 'e orufia ma ka taasi'alia. ⁷⁻⁸ Ioli 'urifo, 'e too ala rua lioe wale gi ala abulonala sui, sulia malatala iko 'ali babatoo ala teke 'are. Sulia 'e 'urifo, 'i lia ikoso fia mola 'uria Aofia kae kwatea ta 'are fala.

⁹⁻¹⁰ Alae walefae lau wasua nali ioli amiu ka siofa ma nali ioli ka too'are, 'i 'amiu sui mola 'amu ka babalafe, sulia God 'e fa'ilitoa ioli siofa gi, ma ka fawawadea ioli too'are gi. Wasua ta ioli ka too'are ka ba'ela, 'are afula lia gi kae fulu, malaa taganala 'ai 'oka gi 'e taga ka io mola sulia keme talasi dodoko. ¹¹ Ma talasi da'afi tatae mae ma ka daafia taganala 'ai fo li, ka kuku lo, ma ka mae lo 'ala, ma ka toli lo 'i wado, ma lio aolanala ka sui lou 'ala. Ma 'e 'urifo lou ala ioli too 'are, 'i lia kae mae lou ala talasi kae taua galona li too batana 'ala 'i talala.

Ilitoona ala ta'ana iko 'ali la mae faasia God

¹² 'Oilakina fala ioli 'e dao tonala ilito'ona afula ma fitoona lia 'e nasi mola 'ala. Sulia talasi ioli

'e fakwalaimoki ma ka fafu 'i laola ilito'ona gi li, God kae kwatea maurina firi fala. Maurina firi fo, God 'e etae alafu lo 'alia fala ioli gera kwaima ala gi. ¹³ 'E iko 'ali 'oka 'ali ta ioli ka fia 'uria God lo 'e kwatea ilito'ona fala taunala ta 'are ta'a. Iko 'ali 'oka 'ali 'e malata 'urifo, sulia God 'ato 'ali mailitonala ta ioli fala taunala ta 'are 'e ta'a, ma ka 'ato lou fala ta ioli 'ali ka mailitonala God fala taunala ta 'are 'e ta'a. ¹⁴ Kwaiogalina ta'a ala ioli 'i talala lo lia ilito'ona ma ka saiala taranala ioli fala tau 'are rerona. ¹⁵ Ma kwaiogalina ta'a fo kae ba'ela ma ka alua ta 'are 'e ta'a rasua. Ma talasi 'are ta'a fo ka ba'ela, kae raunia ioli ka mae.

¹⁶ 'Arelafo, alae waasila 'oka lau, ikoso 'ali 'amu fia ilito'ona fala ta'ana 'e fuli mae faasia God. ¹⁷ Sulia 'are 'oka gi sui 'e fuli mae faasia God 'i nali. Ma ka 'ato fala God 'ali olisia falafala lia 'i talala. Sulia 'e iko 'ali malaa 'are 'i laola raloo gi li lia 'e raunailida geraka rara mae, ma gera ka 'idu, ma gera ka olisi, ma gera ka rodo.

¹⁸ God 'e fili gia ma ka kwatea maurina firi faga 'alia saena kwalaimoki lia. Ma ala 'are raunailida gi sui, gia ioli lo 'okanala 'are God lo.

'Amu kwaloa ma 'amu ka rono sulia saenala God

¹⁹ Alae waasila 'oka lau 'amu malata 'oka sulia saenagu 'e 'uri 'e: 'Amu marabe fala fafuronona, ma ikoso 'ali 'amu nainali fala saena, ma ikoso 'ali 'amu ogata'a nainali. ²⁰ Ala ta ioli 'e ogata'a, 'ato 'ali ka taua ta 'are rada God 'e oga. ²¹ Lia fo 'amu ka faeburi lo 'alia taunala 'are ta'a gi, ma 'amu ka bulusi faasia ta'ana 'amiu gi sui. Ma 'amu ka marabe fala ronona sulia saenala God

lia 'e alua lo 'i laola maurinamiu, ma 'e totolia kae faamauri 'amiu.

²² Ikoso 'ali 'amu kotofi 'amiu 'i talamiu, mala 'amu fia 'uria rononala mola saenala God 'e 'oka. Iko 'ali 'urila! Ikoso 'ali 'amu fafuronosia mola 'amiu saenala God, wasua ma 'amu ka ronosulia 'are 'e ilida gi lou. ²³ Ioli 'e ronoa mola saena 'e gi li, ma iko 'ali tau mola sulia 'are 'e ronoda gi li, 'e malaa ioli 'e lesia mola lulula maala 'e midia 'i laola tatae iroiro li. ²⁴ Ma ioli fo, 'i burila 'e iro 'oka ala 'i lia talala, ka la lo 'ala, ma ka bulono nainali lo 'alia lesinala maala 'e 'utaa ba. ²⁵ Wasua ma ioli 'e alu maa 'oka ala taki God gi li, ma iko 'ali ronoa mola ma ka bulono, ma ka taua 'are taki 'e ilia, God kae 'oilakitailia 'alia 'are 'e tauda gi sui. Sulia taki God gi gera 'oka sui, ma ka fasakwadolaa ioli gi.

²⁶ Ala ta ioli 'e fia 'uria 'e la lo sulia falafala God gi, wasua ma 'e iko 'ali dau fafia saenala, 'i lia 'e kotofi lia mola 'ala 'i talala, ma foasina lia gi iko 'ali gera kwalaimoki. ²⁷ God Mama gia 'e sai mola 'ala ala ioli gera foasi kwalaimoki ala gi, ma gera ka taua 'are 'oka fala ioli gi li, malaa rananala me 'oru gi, failia wela ilamae lia gera too ala 'atona gi li. Ioli 'urifo gi, ikoso gera ala'alia 'are ta'a 'i laola molagali gi li fala fafuta'anala falafala 'oka gera gi.

2

Ikoso 'ali 'amu sofili

¹ Alae waasila 'oka lau, sulia 'amu fak-walaimoki ala Jesus Christ Aofia gia 'e 'ilitoa, ikoso 'ali 'amu sofili mola 'i safitala ioli gi 'alia lesinala mola ala gula 'i maluma. ²⁻³ Ala ta rua

ioli daro dao mae ala logona 'amiu, na ioli 'e too'are ma na ai ka dala. Ioli too'are fo 'e toro 'alia toro 'oka rasua gi, ma ka alua fe kome 'oka failia rini 'i 'u'ula. Ma talasi 'amu lesia, 'amu ka fa'ilitoa, ma 'amu ka sae 'uri 'e, “La mae, ko gwauru 'oka 'amua 'i lifi'e.” Sui, ioli siofa 'e toro gaga mola 'alia lafui toro. Ma 'amu ka sae 'uri 'e, “O ura 'amua 'i lifila, 'o ma 'o gwauru 'amua 'i wado garania 'aegu.” ⁴ Ala 'amu tau 'urifo, 'amu rero, sulia 'amu sipaa ioli gi 'urifo, ma 'amu ka sofili sulia malatana ta'a 'amiu gi.

⁵ Lia fo, alae iolifuta lau 'amu fafurono ga mae. God 'e filia ioli 'e gera siofa 'i laola molagali 'e li 'ali gera too ala fitoona ba'ela. Ma ka filia ioli 'urifo gi 'ali gera too ala 'Ilitoana la 'e etae alaa lo 'alia fala kwatenai fala ioli gera kwaima ala gi.

⁶ Wasua ma 'i 'amiu 'amu lio fafi rasua ala ioli siofa gi. 'Uri'e ma ite 'e taua ta'ana famiu, ma ka sake 'amiu fala lokokwaikwaina? Ioli too'are 'e gi lo! ⁷ Ma 'amu fia 'uria ite ioli 'e fafuta'a ratae 'are 'oka Jesus Christ lia 'amu too lou ai? Ioli too'are gi lo!

⁸ Ala 'amu ka ronosulia taki ba'ela ka tasa ala Aofia, 'urila kae 'oka famiu. 'E ilia 'i laola Geregerena Abu gi 'uri 'e, “Amu kwaima ala ioli gi sui ka malaa lou lia 'amu kwaima amiu 'i talamiu.” ⁹ Wasua ma ala 'amu sofili 'i safitala ioli gi 'alia lesinada mola ala gula 'i maluma li, 'urila 'amu abulo rero lo. Taki gi lo gera fatailia 'amu abulo rero. ¹⁰ 'Amu saiai, ala ta ioli 'e ronosulia 'are gi sui lia taki 'e ilia, wasua ma ta teke 'are mola ala taki fo gi ioli la iko 'ali 'e ronosulia, 'e 'oia lo taki fo gi sui. ¹¹ Sulia God 'e sae 'uri 'e, “Ikoso tau ta'a.” Ma ka sae lou 'uri 'e, “Ikoso

rauioli.” Ala ta ioli iko 'ali tau ta'a, wasua ma 'e raioli, 'i lia 'e 'oia lo taki fo gi sui. ¹² Taki gi lo 'e fasakwadola ioli gi faasia ta'ana, ma taki fo gi lou lia God kae loko kwaikwaina amiu 'alida. Lia fo, 'amu ka liolio 'oka fala ta gi 'amu ilida ma 'amu ka tauda. ¹³ Sulia talasi God kae lokokwaikwaina fala ioli gi li, 'i lia ikoso malataia ioli la iko 'ali malataia ioli mamata gi. Ma ioli 'e kwaiamasi ma ka tau 'oka fala ioli gi li, God kae malataia, ma ka tau 'oka fala ala talasi kae lokokwaikwaina fala ioli gi li.

Galona 'oka gi gera fatailia fitoona ala God

¹⁴ Alae waasila, iko 'ali 'oka fala ta ioli 'ali ilia 'i lia 'e fitoo ala God, ala iko 'ali taua mola ta 'are 'oka fala fatailianala fitoona lia li. Fitoona 'urifo 'e 'ato 'ali faamauria. ¹⁵ Ala ta walefae amiu, 'o ma ta gelifae amiu iko 'ali too ala ta toro 'o ma ta fana, ¹⁶ ma 'amu ka sae mola 'amiu 'uri 'e fala, “Ikoso malata 'abero lou, 'o la, ma ko toro 'oka, ma ko fana bote 'amua.” Ala 'amu sae 'urifo, ma iko 'ali 'amu kwatea mola ta 'are fala rananala, 'urila kwairanaina 'e iko la. ¹⁷ Lia fo, ala ta ioli ka ilia 'i lia 'e fitoo ala God, wasua ma 'e iko 'ali taua mola ta 'are 'oka, fitoona 'urifo iko 'ali kwalaimoki mola.

¹⁸ Ma ala ta ioli ka sae 'uri 'e, “Tali ioli gera fitoo ala God, ma tali ioli mamata gera ka taua 'are 'oka gi.” Wasua ma lakae ilia, ala ta ioli 'e iko 'ali taua 'are 'oka gi, 'e fatailia fitoona lia ala God iko 'ali kwalaimoki. Sulia ioli 'e fioto, kae fatailia lou fitoona lia 'alia taunala 'are 'oka gi. ¹⁹ Lau saiai 'amu fakwalaimokia teke God mola 'e io, ma ka 'oka rasua lo. Ma aloe 'are ta'a gi wasua gera fakwalaimokia lou teke God mola 'e

io, me 'are fo 'e kwatea gera ka mau ma geraka lebelebe. ²⁰ Ikoso 'amu kwekwe'ela! Lau fatailia famiu, ala ta ioli 'e ilia 'e fitoo ala God, wasua ma iko 'ali 'e taua mola 'are 'oka gi, fitoona 'urifo me 'are gwaugwau mola 'ala. ²¹ 'Amu sai lo ala lia gia futa ala kwalofa Abraham li. 'Uri'e ma 'utaa 'e God ka ilia Abraham wale rada? 'E tau 'are 'oka gi liafo 'e kwatea ma ka 'urifo. 'I dunala 'e alua ulufa'alu lia 'i fofola 'erefau fala foasina na fala God. ²² 'Amu lio madakwa lo ala lia Abraham 'e fitoo ala God ma ka taua lou 'are 'oka gi li. Ma 'are 'oka fo gi lo, 'e kwatea ma fitoona lia ka ali'afu. ²³ Ma 'are 'oka Abraham 'e taua, 'e fatailia lia Geregerena Abu gi ba 'e sae 'uri 'e, "Abraham 'e fitoo ala God, lia fo God ka soi lia 'alia wale rada, sulia fitoona lia." Lia fo, gera ka soia 'alia wale kwaima God. ²⁴ 'Amu lio raea, talasi ta ioli 'e taua 'are 'oka li, lia lo God ka bi soia 'alia ioli rada. Ma iko lou sulia fitoona te gula mola 'ala.

²⁵ Ma 'e 'urifo lou ala Rahab geli tau ta'a ba. 'E kwaloa rua wale ba 'i Jiu gi lia Josua 'e kerida ko. Sui 'i burila, ka ranadaroa 'ali daro tafi sulia na tala mamata lo 'ala. Lia fo, 'i osiala 'are 'oka fo Rahab 'e tauda gi, God ka soia 'alia geli rada.

²⁶ Lia fo, ala rabe 'are iko 'ali too ala ta manoe 'are 'i laola, rabe 'are la 'e mae. 'E 'urifo lou ala fitoona. Ala ta ioli 'e ilia 'e fitoo ala God, wasua ma iko 'ali taua mola ta 'are 'oka, fitoona lia 'e mae lou.

3

Ioli falalau gi geraka faraoa meada

¹ Alae waasila lau, 'e iko 'ali totolia ioli afula gi 'i safitamiu 'ali geraka oga falalau nala ioli gi.

'Amu saiai, 'i 'amami ioli 'e 'ami falalau ioli gi li, God kae loko kwaikwaina famami ka liufia ioli gi sui. ² 'I gia sui gia abulo rero ala talasi afula gi.

Ma, ala ta ioli 'e dau fafia meala, 'i lia ioli ali'afu lo. Ma ka totolia kae dau fafia maurinala sui. ³ 'Are fo 'e malaa me tofui aeana wawade gera alua ala fokala hosi li, ma gera ka 'erea rabela hosi sui 'alia tofui aeana wawade fo, 'ali ka la ala ta lifi mola 'ala gera oga kae la fai. ⁴ Ma me abae 'ai wawade fala 'erenala faga 'e 'urifo lou. Wasua faga ka ba'ela, ma oru ba'ela ka kwaia, me abae 'ai wawade fo 'e totolia mola 'ala fala 'erenala faga fo 'ali ka la sulia malatala ioli 'e ba'ela ala sakenala faga li. ⁵⁻⁶ Ma meala ioli 'e 'urifo lou, wasua ka wawade, 'e sae naunau rasua sulia 'are ba'ela gi.

Meala ioli 'e malaa lou dunaa. Wasua ta keme dunaa wawade, talasi 'e 'ago, kae 'agofia mola 'ala masuu ba'ela. Meala ioli 'e fonu 'alia 'are ta'a afula 'urifo gi lou. 'I lia me 'are wawade mola ala maurinaga, wasua ma 'e saiala fafuta'anala maurinaga sui. Sulia 'are ta'a ioli gi gera ilida gi, gera fuli mae faasia Saetan, ma ka fafuta'a maurinala ioli.

⁷ Ioli 'e saiai ka faraoa 'are mauri too 'a'ae kwasi gi, failia malu gi, ma wa gi, failia ia gi. ⁸ Wasua ma ioli iko 'ali too mola ala ta nanatana fala faraonala meala 'i talala. Sulia saenala ioli 'e ta'a rasua, ma ka ilia 'are 'afaa rasua gi fala rauninala ioli, ma ka 'ato fala 'alia ioli ka dau sulia meala.

⁹ 'Alia saenaga, gia batafea 'alia Aofia failia Mama gia, ma gia ka 'uasia lou 'alia nali ioli God 'e raunailida ka malaa lou 'i lia. ¹⁰ Alaana 'oka

gi failia alaana ta'a gi gera ruu mola mae faasia teke fokae 'are fo mola. Alae waasila lau, 'are 'urifo gi iko 'ali 'oka. ¹¹ Kwai failia asi 'ato daro ka manotafa mola mae faasia teke mae fulafula. ¹² Ma ka 'ato fala kwai li goufina'i 'ali busu mae faasia asi. Ma 'ai gera soia 'alia figi li, 'e 'ato ka funu 'alia fuae 'ai gera soia 'alia olif li. Ma kwalo gera soia 'alia grep li, 'e 'ato ka funu 'alia fuae figi. 'O ma ta maebusu ala asi ikoso busu'alia kwai 'oka.

Galona 'oka gi gera fatailia lia 'o too ala liotoo faasia God

¹³ Ala ta ioli amiu 'e ilia 'e too ala liotoo ma ka saiala 'are God 'e oga gia kae tauda gi, ioli la ka fatailia liotoo lia failia sai arena lia 'alia taunala 'are 'oka gi, ma ka fasifoa 'i lia talala. ¹⁴ Wasua ma ala malatamiu 'e fonu mola 'alia kwaifi na, ma ogata'a na, failia malatana mola famu 'i talamu, 'urila ikoso 'auraea 'o 'i talamu 'uri 'i'o na ioli liotoo 'o tau sulia kwaiogalina God. Ala 'o 'auraea 'o 'i talamu 'urifo iko 'ali 'o kwalaimoki mola. ¹⁵ Liotoo 'urifo iko 'ali la mae faasia God 'i nali. 'Are la gi gera la mae faasia ioli 'i laola molagali gi li mola failia Saetan. ¹⁶ Ala talasi liola ioli 'e fonu 'alia kwaifiina failia malatana mola fala 'i talala, ala 'e 'urifo 'i lia 'e farabutaa 'are gi sui, ma 'are ta'a afula ka fuli lou.

¹⁷ Wasua ma ioli 'e io 'alia liotoo 'e fuli mae faasia God li, ikoso 'ali taua ta 'are 'e ta'a. Ma ikoso oga kwalaana. 'E kwaima 'oka failia ioli gi sui, ma ka marabe fala rononala ioli gi, ma ka io 'alia kwaiamasina fala ioli gi, ma ka tau 'oka fada. Ma ka fafu failia ioli gi sui, ma ikoso malata rua

rua, ma ikoso koto 'alia abulonala. ¹⁸ Aroarona 'e malaa fufuae 'ai. Ioli gera famanoa ioli faasia kwalaana li, 'i gera lo ioli gera faasia fufuae 'ai fo li. Ma gera ka fisua abulona rada.

4

Ikoso 'ali 'amu dona ta'anala 'are 'i laola molagali gi li

¹ 'Uri'e ma 'amu saiala 'are 'e kwatea ma 'amu ka alafaitalili, ma 'amu ka oga kwalaana li? Te malatae wale fala oganala 'are afula gi famiu 'i talamiu lia 'e tau 'urifo amiu! Malata ta'a 'urifo gi gera kwala failia malata 'oka 'amiu gi. ² 'Amu oga rasua 'are afula gi, wasua ma iko 'ali 'amu too ali, lia 'amu ka oga rau ioli na. Ma talasi iko 'ali 'amu sakea 'are fo 'amu oga rasua ai gi li, 'amu ka fulia lo alafaitalili na, ma 'amu ka kwala lo 'amiu. 'Amu saiala 'are 'e taua ma iko 'ali 'amu too ala 'are 'amu ogada gi li, sulia iko 'ali 'amu sugaa mola faasia God. ³ 'Amu sugaa God fala 'are gi, wasua ma iko 'ali 'amu sakeda, sulia malatamiu 'e ta'a. Ma 'amu oga mola 'are 'e taua babalafena fala rabemiu 'i talamiu.

⁴ Ma 'amu ka la faasia God, malaa wateu 'e la faasia arai lia li. Ala 'amu kwaima failia 'are ta'a gi 'i laola molagali, 'urilali 'amu malimae ala God. Ala ta ioli ka oga laa na sulia malata 'i laola molagali gi li, 'e 'ato ka la sulia malatana God. ⁵ 'Amu sai lo ala Geregerena Abu 'e 'uri 'e, "God 'e malata ba'ela rasua sulia Manoe 'are lia 'e alua 'i laola maurinaga."* Talasi God 'e sae 'urifo iko

* **4:5** ma manoe 'are 'e God 'e alua aaga, 'e too ala kwaiogalina ka nanata fala silinala 'are afula mamata gi li.

'ali sae gwaugwau mola 'ala. ⁶ Ma kwaimaana God 'e ba'ela faga. 'Are la Geregerena Abu gi ka sae 'uri 'e, “God 'e 'e'ela 'alia ioli naunau gi, wasua ma 'e kwaiamasi ala ioli mamaea gi.”

⁷ Lia fo, 'amu ka fawawade 'amiu 'i talamiu, ma 'amu ka taua 'are God 'e ilia. 'Amu ka siliula 'alia Saetan, ma lia kae tafi faasi 'amiu. ⁸ 'Amu ka 'idu garania mae God 'ali lia ka 'idu garani lou mae amiu. 'Amu ka fakwaga lo maurinamiu! 'Amu ka faeburi lo 'alia 'are ta'a afula 'e 'amu tauda gi! Ikoso 'ali 'amu malata rua rua sulia ronona sulia God. ⁹ 'Amu kwaimalatai ma 'amu ka ani fafia ta'ana 'amiu gi, sulia iko 'ali 'oka 'ali 'amu ka wasi ma 'amu ka babalafe. ¹⁰ Ma 'amu ka mamaea 'i maala Aofia 'ali lia kae faba'ela 'amiu.

Ikoso 'ali 'amu sae fafuta'a tali ioli fakwalaimoki

¹¹ Alae waasila, 'amu alua sae ta'ana famiu 'i safitamiu. Ala 'amu sae ta'a fala ta ioli 'e fakwalaimoki lou ala Christ, 'o ma 'amu ka nenea, 'urila 'amu nenea lo taki God gi. Ma ala talasi 'amu nenea lo taki 'e gi li, 'i 'amiu iko lou ioli fala ronona sulia taki gi li. 'I 'amiu talamiu 'amu alu 'amiu lo malaa ioli fala lokomalatana sulia taki gi li fala leesinala rerona 'o ma radana. Ma talasi 'amu tau 'urifo li, iko 'ali 'amu rono mola sulia taki gi. ¹² God 'e kwatea taki gi, ma kae loko kwaikwaina aga 'alida. 'I lia talifilia mola 'e totolia famurinala ioli ma rauninala ioli. 'Urifo iko 'ali 'o too lo ala ta nanatana fala nenenala iolimu lia 'e fakwalaimoki lou.

Ioli too 'are gi ikoso gera faraeda 'i talada

¹³ Nali ioli amiu 'amu talae malata sulia 'are gi 'i laola malatamiu 'amu ka sae 'uri 'e, “I tara'ela

'o ma 'i dani, 'ami kae la lo fala te falua ba'ela. Ma 'ami kae io mae 'i lifi fo sulia teke fe falisi, 'ali 'ami taua galona 'amami gi fala toona ala bata afula gi li.” ¹⁴ Lakae ilia famiu, iko ta ioli amiu 'ali saiala ta taa kae dao mae 'i dani. Sulia gia malaa mola me dasa 'i 'ofaedani 'e manotafa mae, ma ioli gi ka lesia, sui ka iko lou 'ala. ¹⁵ Totolia 'are 'amu kae ilida gi ka 'uri 'e 'ala, “Ala God 'e ala'alia gia ka mauri tekwa ko, gia kae taua kwaluke 'are 'e gia malata toonai gi.” ¹⁶ Wasua ma 'amu faba'ela 'amiu rasua, ma 'amu ka batafe 'amiu mola 'i talamiu. Taunala 'are 'urifo gi 'e rero rasua.

¹⁷ 'Arelafo ala talasi ta ioli 'e saiala 'are 'oka gi fala taunali, ma 'e iko 'ali tauda, ioli la 'e abulo ta'a lo.

5

¹ Ma 'i 'amiu ioli 'e 'amu too'are gi, 'e totolia 'amu ka ani ba'ela, ma 'amu ka lagu lo ala talasi 'e. Sulia 'atona 'e kae dao amiu kae ba'ela rasua. ² Sulia too 'arena 'amiu gi kae furafura. Ma toro 'amiu gi, sula gi kae 'anida. ³ Ma bata 'amiu gi kae furafura sui lou. God kae lesia too 'arena 'e furafura, ma kae kwai 'amiu 'alia dunaa, sulia 'amu 'etea too 'arena 'amiu gi ala fe atoa fafu'isi 'e gi. ⁴ 'Amu malata ga sulia anina ioli galona 'amiu gi lia gera galo 'i laola raku 'amiu gi li. Gera ani sulia 'amu lui fafia folifolina gera gi ala talasi gi sui. Ma God gia 'e nanata ka tasa, 'e ronoa sui lo anina ioli galona fo gi li.

⁵ Ala talasi 'e, 'amu too ala 'are 'oka afula rasua gi. Ma 'amu too ala 'are fo gi ma 'amu ka babalafe rasua failida. Wasua ma 'amu malaa buluka gera faakobua, 'ali ka totolia fe atoa gera kae raunia

ai. ⁶ Ma 'amu loko kwaikwaina ma 'amu ka raunia lo ioli rada gi, wasua iko 'ali gera tatae rauli 'amiu mola.

'Amu fafu talasi 'amu kae famalifi

⁷ Alae waasila lau, 'amu ka fafu, talasi 'amu kae faimaasi fala fe atoa Aofia kae dao mae ai li. 'Amu malata ga sulia talasi ioli 'e galo 'i laola raku li, lia kae fafu maasia uta 'ali ka too ga, sui ka bi kwaimamali maasia fisu 'arena. ⁸ 'Amu ka fafu lou. 'Amu ka ura nasi, sulia fe atoa Aofia fala daona mae li 'e garani lo.

⁹ Alae waasila lau, ikoso 'ali 'amu 'ugalia ta ai amiu, 'ali God ikoso loko kwaikwaina famiu. Sulia God 'e rerei lo fala lokokwainaina fala ioli gi sui. ¹⁰ Alae waasila lau, 'amu malata ga sulia profet ba 'i lao gi, lia ba gera sae 'alia ratala God. Wasua 'ala ioli gi geraka fulia 'are ta'a afula gi fada, gera fafu aroaro mola 'ada. Ma 'i 'amiu wasua, 'amu ka tau lou 'uri fo 'i maada. ¹¹ Gia saiai, gera babalafe sulia fakwalaimokinada 'e babatoo. 'Amu ronoa sui lo saena ba sulia Job. 'Are ta'a afula rasua gi ba 'e dao tonala, wasua ma 'e fakwalaimoki mola 'ala ala God. 'I burila, God ka lio sulia, sulia God 'e kwaiamasi ala ioli gi, ma ka oga rasua rananala ioli gi.

¹² Alae iolifuta 'oka lau, na 'are ba'ela 'ali moulu ka saiai 'e 'uri 'e, ikoso 'ali 'amu sae alafuu 'uri 'e, “E kwalaimoki 'i nali,” o ma ikoso 'ali 'amu sae 'uri 'e, “E kwalaimoki 'i molagali 'e.” Ma ala 'amu saiala ta 'are 'e kwalaimoki, 'amu ka sae mola 'uri 'e, “Eo 'e kwalaimoki.” Ma ala 'amu saiai 'are fo 'e iko 'ali kwalaimoki, 'amu ka sae lou 'uri 'e, “E iko 'ali kwalaimoki.” Ma ala iko 'ali 'amu ronosulia me 'are 'e, God kae kwatea kwaikwaina famiu.

Auraea God ma 'amu ka foasia

¹³ Ma ala ta ioli amiu ka too ala ta 'atona, 'i lia ka foa. Ma ala ta ioli ka babalafe rasua, lia ka nuu batafea God. ¹⁴ Ma ala ta ioli amiu ka matai, 'i lia ka sugaa ioli etaeta gi ala logonae ioli fakwalaimoki gi 'ali geraka foa fala, ma gera ka waiawaia 'alia ratale Aofia. ¹⁵ Ma God kae guraa ioli matai la sulia gera foa fala God ma gera ka fitoo ala. God kae gura lia, ma abulo ta'ana lia gi God kae kwailufa 'alia faasia. ¹⁶ Lia fo, rerona 'amiu gi, 'amu ka fulanailia famiu 'i safitamiu, ma 'amu ka foa famiu kwailiu 'ali 'amu ka 'akwaa lou.

Ioli 'oka, foana lia nanata ma ka kwalaimoki. ¹⁷ Profet Elaeja, 'i lia wale mola 'ala lou malaa 'i gia. Ma talasi ba 'e foa nanata fala God 'ali ka lua uta li, uta iko 'ali too sulia olu fe falisi gi ma olo madama gi. ¹⁸ 'I burila, ka foasia lou God 'ali ka kwatea lou mae uta, ma uta ka too lou, ma 'are gi sui 'i fofola wado gera ka mauri, ma 'ai gi ka funu 'alia fufuae 'are gi.

Olifailia mae ioli oli faeburi gi 'i so'ela God

¹⁹ Alae iolifuta 'oka lau, ala ta ioli amiu ka liu rero faasia faalalauna kwalaimoki, 'e 'oka rasua ta ioli amiu ka olifailia mae. ²⁰ Sulia talasi 'amu tau 'urifo ala, 'amu kwairanai ala fo, 'ali God ka famauria manola faasia maena, ma ka kwailufa 'alia ta'ana afula lia gi.

Alafuuna Fa'alu Ala Saena 'I Wala
The New Testament in the Wala language of the
Solomon Islands
Niu Testament long langguis Wala

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Wala

Translation by: SITAG

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

bf9ac747-bd4c-52d7-9255-cc77efeda844